

Aufgaben- und Finanzplan (AFP) 2027-2030 mit Budget 2027; Abstimmungsbotschaft

1. Aufgaben- und Finanzplan 2027-2030 mit Budget 2027

Der Gemeinderat hat den AFP 2027-2030 Mitte Juni 2026 genehmigt und legt diesen dem Stadtrat vor.

Der AFP bietet einen Überblick über die finanzpolitische Ausgangslage sowie Budget und Finanzplan. Er besteht aus zwei Kapiteln. Kapitel 1 bietet eine Übersicht der gesamten Planung mit der Entwicklung der Aufgaben und Leistungen sowie einem Bericht des Gemeinderats. In Kapitel 2 wird über die Planung der Direktionen und Dienststellen in kompakter Form und jeweils identisch aufgebauter Struktur Bericht erstattet. Im Anhang werden Detailinformationen zur Verfügung gestellt (nur in elektronischer Form).

Antrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderates vom 1. Juli 2026 betreffend Aufgaben- und Finanzplan (AFP) 2027-2030 mit Budget 2027.
2. Er genehmigt die Vorlage und beantragt den Stimmberechtigten der Stadt Bern, folgende Beschlüsse zu fassen:
 - 2.1. Die Stimmberechtigten beschliessen das Budget 2027 des Allgemeinen Haushalts für das Jahr 2027 mit einem Aufwand von Fr. 1 538 356 774, einem Ertrag von Fr. 1 535 904 726 und einem Aufwandsüberschuss von Fr. 2 452 048. Sie legen die Steueranlage unverändert auf das 1,54-fache der einfachen Steuer und die Liegenschaftssteuer unverändert auf 1,5 Promille des amtlichen Werts fest.
 - 2.2. Sie beschliessen das Budget 2027 der Sonderrechnung Tierpark Bern für das Jahr 2027 mit einem Aufwand und Ertrag von je Fr. 11 876 919 und einem ausgeglichenen Ergebnis.
 - 2.3. Sie beschliessen das Budget 2027 der Sonderrechnung Stadtentwässerung für das Jahr 2027 mit einem Aufwand von Fr. 41 366 156, einem Ertrag von Fr. 38 214 473 und einem Aufwandüberschuss von Fr. 3 151 683.
 - 2.4. Sie beschliessen das Budget 2027 der Sonderrechnung Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik für das Jahr 2027 mit einem Aufwand von Fr. 81 881 958, einem Ertrag von Fr. 80 405 755 und einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 476 203.
 - 2.5. Sie beschliessen das Budget 2027 der Sonderrechnung Entsorgung + Recycling für das Jahr 2027 mit einem Aufwand von Fr. 28 799 085, einem Ertrag von Fr. 27 448 135 und einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 350 950.

3. Er genehmigt die Botschaft an die Stimmberechtigten.
4. Er nimmt den Aufgaben und Finanzplan (AFP) 2027 – 2030 zur Kenntnis.

Bern, 1. Juli 2026

Der Gemeinderat